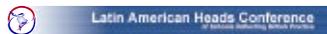




Founded in 1965

# REDLAND SCHOOL



## From the headmaster

As our Book Days come to a close at both Junior and Alba, I reflect on what a hectic and enjoyable week and first term we have had. Seeing so many staff dressed up as their favourite characters in El Alba led by our Science Department and in Junior the support from our parents, I can imagine how successfully we will enjoy this event together on one site.

In IB, we have just finished the evaluations for PYP and MYP and feel reasonably confident that we have performed well as a school and we now wait the reports from the IB organization. Meanwhile, all our 4<sup>th</sup> Medio have taken the IB exams in May, expecting the results at the end of July and then working towards PSU.

The building project has taken a bit of a back seat as we manage various administrative procedures with the local authorities. Nevertheless, once we all have an opportunity to see and use the building itself, I have no doubt that we will all feel that the wait will have certainly been worthwhile.

Finally, let's remind ourselves of the school's goal this year which is 'Positive Attitude.' I am sure we have many opportunities both at school and at home to try and see our glasses half full rather than half empty.

On that note, I wish you all a very happy holiday in June and look forward to the rest of 2017.

Michael J. Spooner  
Headmaster

### Klimt

Como parte de la unidad de indagación ¿Cómo nos organizamos? en 1º básico, hicimos un gran mural de la obra "El árbol de la vida" de Gustav Klimt. Experimentamos con las líneas rectas y curvas que pudimos observar en su obra, y luego cada alumno trabajó en una parte del cuadro para completar el mural.



JUNIOR

### Wheel the World

Con el objetivo de reflexionar sobre personas que han cambiado el mundo, tuvimos un importante invitado para la asamblea de "Semana Santa". Álvaro Silverstein, ex alumno del colegio, nos contó sobre su experiencia en las Torres del Paine, donde mediante donaciones, implementó y experimentó el recorrido de este Parque Nacional en silla de ruedas.



MIDDLE

### Salida al centro de Santiago

El jueves 20 de abril se realizó la salida pedagógica de 4º medio con el departamento de Castellano. En esta oportunidad, los alumnos junto a sus profesores recorrieron el casco histórico de Santiago, visitando muestras artísticas, edificios patrimoniales y centros culturales. La salida finalizó exitosamente, en el mercado central.



SENIOR

# Junior



## Visitas en la reja

Los primeros días de colegio, los hermanos mayores, van a saludar a sus hermanitos que recién se están ambientando en esta nueva etapa escolar.



## Misa de Bienvenida

Con alegría celebramos la llegada del año escolar y pedimos a Dios por los alumnos, profesores y familias que integran nuestra comunidad Redland.



## Bienvenida de 4º a Pre-Kínder

Como es tradición, los alumnos de 4º medio dan la bienvenida a los más chiquititos del colegio, los alumnos de pre-kínder. Por medio de juegos y dinámicas, grandes y chicos, disfrutaron de una mañana muy entretenida.



## ¡How we organize ourselves!



1

## Clubes

1. Drama
2. GYM 1º - 2º básico
3. Folclor
4. GYM 3º - 4º básico
5. Computación
6. Coro
- 7.- Periodismo
8. Cooking



2

## 2º grasshopper

Second Grasshopper working on street maps, symbols and locations.



3



4



5



6



7



8

## Assembly 4º B

El 4º básico B presentó su assembly sobre las civilizaciones que han marcado la historia de la humanidad. Indagaron sobre egipcios, mayas, aztecas, romanos, chinos e incas. Fue muy interesante aprender que muchas cosas de las que usamos hoy fueron creadas hace siglos atrás.

## Día del libro

Cada año celebramos el día del libro en Redland, pero si hay algo que disfrutamos es ver el tremendo despliegue que realizan las mamás para ambientar la biblioteca como un verdadero cuento de hadas. Los niños escuchan cuentos en español y en inglés relatados por algunos padres voluntarios. Es una semana llena de sorpresas que culmina en una fiesta con coloridos disfraces.



# Middle



## CARM

Con mucho entusiasmo los alumnos de Middle votaron para elegir al centro de alumnos 2017 que los representa ante la dirección y organiza diferentes actividades a lo largo del año.

¡Felicitaciones a las tres listas que trabajaron para presentarse y elaboraron excelentes propuestas y sin duda a nuestro grupo elegido!



## Asamblea "Biblioteca para ciegos"

Los alumnos de Middle School vivieron una gran experiencia al aprender sobre la importancia de la inclusión y la realidad de las personas no videntes. Durante la asamblea organizada por la Biblioteca para ciegos, experimentaron las diferentes limitaciones con que las personas no videntes se ven enfrentadas en su vida y cómo se puede colaborar.

## Valparaíso



On Wednesday, April 12th, 7B took a day trip to Valparaíso accompanied by Miss Ute, Miss Pamela, and Mr. Brian. It was a day full of fun activities. First the class visited Pablo Neruda's house, La Sebastiana, and took a self-guided tour of the grounds. From there, they visited Sain Paul's Church to learn about the pipe organ and hear a few songs played. Following the church, the students walked through the old prison grounds (which now houses a cultural center) to the Cementario de Discidentes and hunted for specific tombs and names. After the cemetery, the students rode an elevator up to spectacular views, and even happened to catch a glimpse of President Bachelet leaving an event in Plaza Sotomayor. All in all, it was an excellent experience.



## Operación Deyse

Ha sido muy gratificante ver cómo nuestros alumnos se toman muy en serio el sistema de evacuación. En silencio y con tranquilidad caminan y se forman en la zona de seguridad.



## ¡Bienvenidos 5<sup>os</sup> básico!

Cada año, los primeros días escolares, vemos caritas de incertidumbre y asombro en nuestros alumnos más pequeños de middle. Sin embargo con el paso de los días vemos como se adaptan y empiezan a disfrutar con pequeñas cosas como poder elegir su almuerzo, talleres, laboratorios y el quiosco de Pancho.

## Día internacional del número Pi

Miles de personas festejan el 14 de marzo el día internacional del número Pi. Aunque la fecha coincide con el día de nacimiento de Albert Einstein, la razón para escoger el 14 de marzo para la celebración se encuentra en su escritura anglosajona: 3/14, que es el valor de esta famosa constante matemática.

El departamento de matemática no quiso estar ausente y nos vestimos especialmente para ese día, haciendo juegos con nuestros estudiantes de Middle y Senior en torno a este hermoso número.



## Juegos en el recreo

Cada recreo nos asombramos con la creatividad de nuestros alumnos, hemos visto juegos de todos tipos, sin embargo esta masa nos divierte día a día.



## Storyteller in Middle

The storyteller Sef used lots of physical gesture in his telling and was appreciated by the kids. The use of gestures comes from his years of working with children and adult refugees who often were not able to understand much english. He also used lots of singing and opportunities for the students to join in and take part in the story.

Teachers and students enjoyed the presentation very much!



# Senior



CARS



## Centro de Alumnos

Arriba: Cristóbal Schwend, Guillermo Vatter, Martín Silva

Abajo: Agustina Margotta, Francisca del Río, Daniela Guiraldes, Beatríz Rivera, Gabriela Espinoza



## Día de la mujer

Una de las actividades organizadas por el centro de alumnos fue el día de la mujer, donde todas las chicas pudieron disfrutar de un recreo de baile "zumba".

## Día del libro

Cada año el colegio se transforma para celebrar el día del libro. Este año nos inspiró la ciencia ficción, en donde pudimos ver creativos disfraces y ambientaciones que los diferentes departamentos aportaron. Obras de teatro, grupos invitados, música y comida rica son algunos de los deleites de ese gran día.



## En Redland todos contamos...

En alianza con la Ilustre Municipalidad de Las Condes, los alumnos de 3º y 4º medio de nuestro colegio participaron en el Censo 2017.

Una agradable visita recibió este 19 de abril don Juan Salgado y su familia al observar que sería censado por uno de nuestros alumnos. En efecto, Gianfranco Campazzo, alumno de 4º medio, fue seleccionado para realizar esta importante y significativa acción cívica en Redland.

Muy contento don Juan comentó: "...la experiencia fue muy bonita y el trabajo del censista se desarrolló de manera bastante eficiente..."

El Departamento de Historia y Ciencias Sociales, agradece a los más de 30 voluntarios de 3º y 4º medio, que con su esfuerzo desplegado en distintos puntos de la comuna, ayudaron a desarrollar esta gran tarea país: CENSO 2017, e invitamos a toda la comunidad a unirse en futuros desafíos cívicos, históricos, culturales y sociales.



## Arte IB

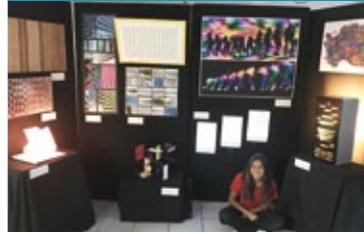
Uno de los componentes del IB de la asignatura de Arte/Diseño es una exhibición donde se exponen los trabajos realizados los dos últimos años. Los alumnos deben explicar por medio de una práctica curatorial el recorrido de su exposición y porqué los trabajos fueron expuestos de esa forma. Felicitaciones a todos los chicos que demostraron excelentes cualidades artísticas impresionando a los demás alumnos del colegio.



## Proyecto del grupo IV

El proyecto del grupo IV Ciencias del Bachillerato Internacional, tiene como propósito realizar una actividad interdisciplinaria, donde los alumnos puedan realizar un estudio en colaboración con estudiantes de otras asignaturas científicas. Es una instancia de indagación previa, trabajo en equipo y a la vez, una reflexión permanente. Esta salida se contextualizó con el año internacional de turismo sustentable los días 23 y 24 de marzo, además de hacer hincapié en la importancia de la conservación de la biodiversidad, en especial, por los problemas que sufrió nuestro país con los incendios forestales. El lugar elegido fue la Reserva Nacional Río Los Cipreses, ubicado en la cordillera de los Andes, al este de la ciudad de Rancagua.

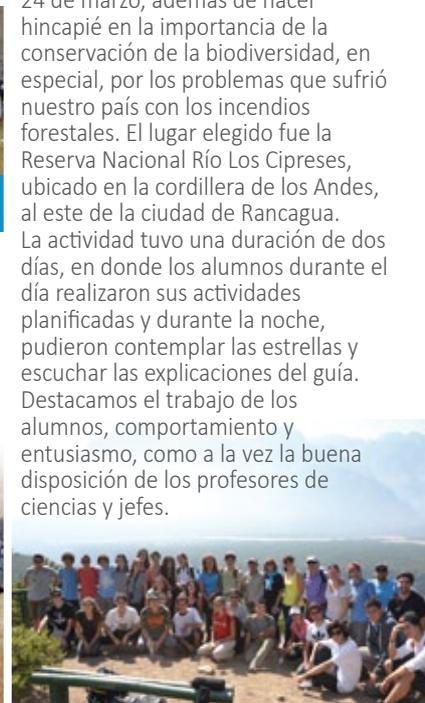
La actividad tuvo una duración de dos días, en donde los alumnos durante el día realizaron sus actividades planificadas y durante la noche, pudieron contemplar las estrellas y escuchar las explicaciones del guía. Destacamos el trabajo de los alumnos, comportamiento y entusiasmo, como a la vez la buena disposición de los profesores de ciencias y jefes.



## Andinismo

La salida se realizó del 24 al 26 de marzo, con 12 alumnos, de primero y segundo medio. Fueron guiados por Brian Lowe y Enrique Ahumada. Nos acompañaron Michael Spooner y Darrell Eby, con su hijo.

Logramos llegar hasta la base del glaciar La Paloma, caminando en total 38 kilómetros. Esta actividad es parte de las tradiciones del colegio que se vuelve a realizar después de tres años. El apoderado es Gabriel Troncoso junto a su hija Catalina.



## Tahiti

Entre le 2 et 10 avril de cette année, nos étudiants de français ont accueilli une délégation de 29 jeunes provenant du Lycée La Mennais de Tahiti, parmi ceux 11 ont logé avec des familles de Redland et 18 avec de familles des élèves de The Grange School.

Les jeunes étudiants ont été reçus par nos étudiants de 1ère, 2de et 3ème année de français, et ont pu participer de la vie écolière et quotidienne de nos élèves.

Le mardi 4 avril ils nous ont offert un très beau spectacle de danses typiques polynésiennes.

On remercie très fortement à tous nos élèves et à toutes les familles qui ont appuyé cette belle initiative.

A très bientôt !

## Centro de Desafíos Latitud 90

Una de las actividades donde los alumnos disfrutaron muchísimo es la salida al Centro de Desafíos de Latitud 90. Este lugar emplazado en la cordillera, cuenta con juegos donde las dinámicas grupales son indispensables para lograr los desafíos propuestos. "La tirolesa" y "el salto en altura" son las actividades que los alumnos más gozan.



# Sport



## P. E. & Sports Department

Un nuevo año con muchos desafíos en el área de Educación Física y Deportes. En Junior School los profesores de Educación Física siguen desarrollando con gran éxito el programa PYP. En Middle School hemos tenido que hacer importantes cambios en la forma de plantear nuestras clases y evaluaciones para alinearnos con el Programa de los Años Intermedios y en Senior estamos consolidando un programa de formación física y deportiva con más horas de clases y con una variedad de disciplinas deportivas que los alumnos pueden elegir.



# CAS/Acción Social



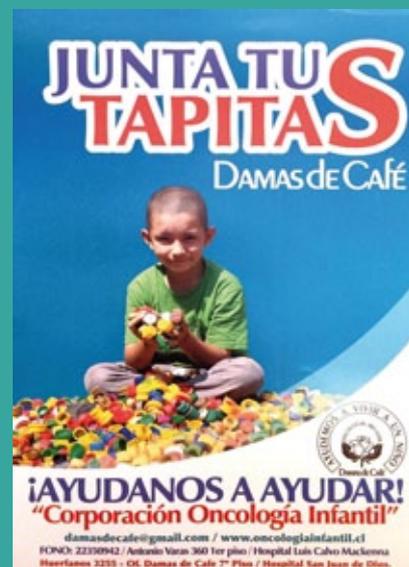
## Semana del libro

Comenzamos con la campaña del libro en todas las secciones del colegio. La idea es crear una biblioteca para las niñas del Hogar San Vicente de Lo Barnechea. En el Junior se están recolectando libros para niños de 0 a 7 años. Fue una campaña muy exitosa.



## Campaña tapitas

Comenzamos el año con la campaña de las tapitas para ir en ayuda de los niños con cáncer del Hospital Calvo Mackenna. Los niños de todos los cursos se han motivado mucho con esta campaña y hemos reflexionado en clases acerca de la que significa nuestra ayuda para ellos.



## Presidentes CAS

- Vicente Morales,
- Constanza Valdivieso,
- Carlos Guzmán



**Visita de verificación PYP**

Los días 10 y 11 de abril recibimos la visita de una comisión enviada por el IB, quienes tuvieron la misión de verificar el estado de avance en la implementación del programa PYP. Durante los dos días, las especialistas visitaron las aulas, se reunieron con profesores, alumnos y apoderados. Pronto recibiremos un informe detallado de este proceso.

**Talleres para familias de Pre-Kinder**

Los días 21 y 22 de marzo se realizaron los talleres PYP para las familias de Pre-Kinder. Mediante diferentes actividades, los apoderados pudieron conocer y conectarse con el Perfil de la Comunidad IB.



**Visits Redland School in May**

Every four years the IB sends their representatives to ensure all their programmes are carried out with the highest standards possible. On the 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> of May Redland will have the chance to show how we are working in our institution to promote IB education.



The delegates Cecilia Oubel from Argentina and Helena Ortiz from Colombia will not only visiting our school, but also they will be meeting parents, teachers, administrators and our students to measure the impact the MYP programme has had so far in our community since the new changes were introduced a few years ago.

We are very excited to host them due to the fact that this is a great opportunity to get some feedback from the IB that will be used to improve our own practices and it will definitely help us become a better school.

**Universidades en Chile**

Cada año, el IB renueva los convenios con diversas universidades chilenas. Estos convenios tienen que ver con el puntaje mínimo (obtenido en el certificado del DP) demandado para entrar en las diferentes carreras y el número de plazas disponibles en cada universidad. Además, en algunas de ellas, se avanza a agosto la posibilidad de postulación a través del DP. Las universidades han empezado a hacer reuniones con los coordinadores de DP de los diferentes colegios IB para ofrecer información al respecto. Se están dando cuenta que el alumno proveniente del DP está mejor preparado, les sube los rankings y el nivel de abandono es muy bajo.

Para ampliar más esta información, pueden hacerlo a través de la página web del colegio:

<http://redland.cl/programa-de-diploma-senior>

La página web de la Asociación Chilena del Bachillerato Internacional (ACHBI)

<http://www.achbi.cl/ib-chile/convenios-con-universidades/>

Y la página web del IB:

<http://www.ibo.org/university-admission/ib-recognition-re-sources-and-document-library/>

DP, rindió pruebas este mes de mayo, les deseamos a todos mucho éxito en los resultados.

**Miscelánea**



**Profesores y personal nuevo**



Alejandro Melillanca  
Auxiliar



Juan Carlos Urbina  
Auxiliar



Yener Parada  
Auxiliar



Juan Luis Ubilla  
Chofer



Susana Brito  
Química



Catalina Garri  
Inglés



Cecilia Balbontín  
Francés



Pablo Montes  
Filosofía



Isabel Torres  
Arte



Laura Wippell  
Inglés



Rubén Garrido  
Lenguaje



Giovanna Ronsecco  
Junior



M<sup>ra</sup> Inés Flores  
Junior



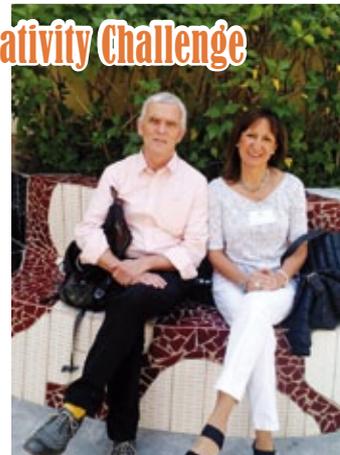
Marcela Salgado  
Junior

**LABC 2017: The Creativity Challenge**

Attending the LABC Conference in Sao Paulo last April was a one-of-a-kind experience. Having the opportunity to meet teachers from all over Latin America and learn about their schools is always interesting; if you add the fact that this year's theme was creativity, then you have a really unique event, where we had the chance to participate in a variety of presentations which showed how schools can be creative in a range of different ways.

Our students from 3<sup>rd</sup> Medio, Daniela and Martín, were able to show innovation and team work through a group project where they had to propose ways to improve the lives of people in their communities.

In the end, we feel that we have come back with a big challenge: to give some serious thought to how we can use creativity to manage the school. Perhaps we need to rethink the timetable? The school day? The extra-curricular activities? There is a good number of areas where we could be creative in order to make Redland a better or happier place to study and work.



**Tahiti**

Este verano (2016- 2017), mi hermano y yo tuvimos la oportunidad de ir intercambio a Tahiti durante 2 meses para aprender francés y también sobre la cultura de esta pequeña pero hermosa isla. Fuimos a Papeete, la capital de Tahiti, cada uno con una familia diferente. Los dos meses que estuvimos ahí, los días de semana íbamos al colegio "Liceo Les Mennais" y los fines de semana hacíamos variadas actividades como submarinismo, ir a la playa y nadar en las hermosas aguas cristalinas. Hicimos también body surf y parapente. La experiencia que vivimos en esa hermosa isla fue inolvidable. Los paisajes eran espectaculares y las personas muy agradables. Quedamos muy satisfechos con el viaje y la experiencia vivida, tanto que nos hubiera gustado quedarnos unas semanas más.

Alabama Battle

**Welcome Day**



Con mucho esmero el CPA organizó el "Welcome Day" para dar inicio a un nuevo año escolar. Los niños pudieron disfrutar de juegos, castillos inflables, rica comida y una jornada en comunidad llena de entretenidas actividades.